

# LA VERDAD

Diario político de noticias e intereses generales

Año XXII

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN**  
En Tortosa, al mes. . . . . 1 Pesetas  
Fuera, trimestre. . . . . 3  
Extranjero, id. . . . . 7  
Anuncios y comunicados, á precios convencionales.

**TORTOSA**

Miércoles 2 de Julio de 1902

**PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN**

En la imprenta, Administración del periódico, librería de D. Arturo Morera, y en casa de nuestros corresponsales.—La correspondencia al director.—No se devuelven los originales.

Num. 143

## REVINDICACION

Existe en el castillo principal de nuestra ciudad, titulado de San Juan, junto á la escalerilla del cuarto del Gobernador, una inscripción romana que muy fácil pertenece á una época anterior á la venida de J. C. y dice así:

PANHEO TVTELAE  
OBLEGATIONE SIN  
GONCILIO P. H. C.  
APUIANIC . . . . NVN  
AVG. PROSPERE  
G. S. . . . IAS  
M. . . . . IEN

Esta inscripción Finestres y Bayer leyéronla del siguiente modo:

*Pani Deo Tutela ob legationes in concilio P. H. C. apud Anicienum angustum prospere gestas M. . . . .*

Mas el P. Villanueva en el tomo V, de sus *Viajes literarios*, pág. 152 dice:

«En el tomo 42 de la *España Sagrada* verás la dificultad que hay en leer *apud Anicienum*, á lo qual se añade la distancia entre ANIC y NVN, en que ciertamente caben más letras que la IE que se suple. Por otra parte observo que la primera línea está bien conservada y no hay arbitrio para poderse leer Deo. Si valen conjeturas, habiendo en la I que sigue al PAN algún vestigio en la izquierda de haber sido T, con las otras dos II que siguen pudieron indicar H y así se leerá PANTHEO; aunque ni esto me satisface; pero de todos modos allí no dice Deo.»

En efecto, el P. Villanueva al discurrir del modo que acabamos de indicar, seguramente partiría de la base de que los lapidarios eran hombres de regular instrucción, y por lo mismo incapaces de esculpir tantos idiotismos y errores gramaticales; cuando de ordinario, eran gente tosca y las inscripciones no raras veces salían incorrectas y mal hechas de sus manos, de lo que abundan los ejemplos en las colecciones. Muchas inscripciones podríamos presentar como acabados modelos de incorrección, que han salido de los talleres de hombres de mano hábil, pero de rudo ingenio. Mas á fin de no ser en esta ocasión demasiado difuso, nos limitaremos á poner de manifiesto dos ejemplos solamente.

Es tomado de Spon el epitafio

encomiástico que aquí transcribimos:

*Epitaphium henc (quintis) lector bone recordationis Agapi negotiatoris membra quiescent, nam fuit iste stacio miscrit et portes eginis (omnebs ares) fuit precipre loca sanctorom adseobse et ele mosnam et orationem stcluit. Vixit in pace (nnum) LXXXV ob. VII Kal. aprilis LXI p. c. Istinv indicione quarta.*

El otro ejemplar es la inscripción funeraria que sacamos de Tortosa y existe en el claustro de la Catedral, empotrada en la pared de la capilla de la Comunión, donde en letras de carácter gótico se lee.

ANO. DNI. M. CCC. L. IX. XXXI. DIE. A. PLIS. OBIT. DNA. NAGALROS. UXOR. (QNOA.) P. G. PRO. QUA. ANIVSARIUM. FIAT. GENERALE. ANIMA. EIUS. REQES QAT. AMEN.

Ahora bien; en la primera, cuarta y séptima línea del primer epitafio y tercera del segundo, existen incorrecciones que hemos puesto entre paréntesis y habiendo sido examinados por personas expertas y eruditísimas en la materia, han combinado que en vez de *quintis*, *omnebs ares*, *anus*, *qnoa*, debe leerse: *quod intueris, omnibus ar e, annis, quodam*. No obstante si estos epitafios los presentáramos al P. Villanueva, de seguro que hecharía mano de su argumento Aquiles diciendo: Lean lo que quieran los eruditos; de todos modos allí no dice; *quod intneris*, ni *omnibus ar e, ni annis, ni quodam*.

Mas, si acaso no bastáran estas piedras en comprobación de lo que llevamos dicho, tenemos el testimonio de Sidonio Apolinar en la *Epid. III. 42*, que al dirigir un epitafio á Secundo le habla de la siguiente manera, exortándole: *Vide ut vitium non faciat in marmore lapicida: quod factum sive ab industria seu per incuriam mihi magis quam euadratio lividus lector adseribat.*

Visto, pues, que las inscripciones estaban las más veces ejecutadas por sujetos carecientes de instrucción, no nos cabe la menor duda para poder afirmar que el artista ejecutor de la inscripción existente en la escalerilla del aposento del Gobernador del castillo, no poseía aquella erudición que para el caso requería. Y la prueba de ello clara y manifiesta está en la segunda línea de aquella misma inscripción.

Esta línea está solamente compuesta de un nombre y dos proposiciones, y esculpida tal como sigue:

OBLEGATIONE SIN

En donde hallamos que el marmolista unió la preposición *ob* con

el nombre *legationes*, y quitó la *s* de este nombre para unirla con la otra preposición *in*. Lo que, bien considerado, constituye la verdadera clave para allanar la grande dificultad que manifiesta el P. Villanueva, á fin de poder leer en la cuarta línea de la misma el nombre *Anicienum*, pues sin duda alguna este nombre está también partido. Infiriéndose de aquí, que, si un artista al esculpir una inscripción no tiene el menor escrúpulo tanto para unir como para partir palabras, debe también ser considerado materia apta para cambiar ó quitar alguna que otra letra, como sucede en la segunda palabra de la primera línea de esta misma inscripción. Por lo que, en lo que á esta parte toca, hegamos la autoridad del P. Villanueva, por más que en otras ocasiones se la consideramos grande; pues al refutar la opinión de los eruditos Finestres y Bayer, se ha servido de argumento que ha probado demasiado. Y por consiguiente: *Quod nimis probat nihil probat.*

Así pues estando conformes con la opinión de Finestres y Bayer y á fin de que se tenga más claro conocimiento de un hecho de la antigua Dertusa, traduciremos el escrito que contiene la piedra en cuestión.

Vedla aquí:

*Al Dios Pan y Tutela por las embajadas hechas favorablemente en consejo público de los eminentes de la ciudad junto á Aniceno Augusto, H. . . . IEN.*

Debiendo advertir que el nombre de Aniceno Agosto no se refiere á persona alguna, como parece á primera vista, sino á una ciudad que en tiempo de los romanos existía entre Tortosa y Tarragona y se conjetura por algunos si sería Fortanet pueblo que conserva aún restos antiguos, según se desprende de «Cuadros de la Geografía histórica de España», por D. Eduardo Chao, página 339.

MONALDO ESCUDERO.

## PRONÓSTICOS DEL TIEMPO

Primera quincena de Julio

Los cinco primeros días de ella serán por punto general de buen tiempo, pues los mínimos barométricos que se acusarán en el golfo de León, hacia el Cantábrico y al Sudoeste de la península, solo producirán algún chubasco y tormenta

en las regiones septentrional y pirinéica, en las vecinas al Cantábrico del 3 al 4, y en las del Sudoeste el 5.

Domingo, 6.—La depresión, que se habrá presentado el día anterior por el Sudoeste, se hallará hacia el Estrecho. Se registrarán algunas lluvias tempestuosas desde el Mediodía al Centro, con vientos del segundo al tercer cuadrante.

Lunes, 7.—Los elementos perturbadores del día anterior estarán entre Marruecos y Argelia. El régimen tempestuoso tendrá más extensión y adquirirá mayor intensidad en España.

Al encaminarse el martes 8 el centro productor del mal tiempo hacia los golfos de León y Génova, mejorará el estado atmosférico, pues solo se registrará algún chubasco, especialmente en las regiones del Norte y Nordeste.

Una onda atmosférica procedente del Atlántico empezará á invadir nuestra península por el Noroeste y Norte el miércoles 9, ocasionando algunas lluvias y tormentas en estas regiones, desde donde algo se propagarán al interior, con vientos de entre SO y NO.

Jueves, 10.—El centro de la onda atmosférica habrá abordado al golfo de Gascuña. Lluvias con tormentas particularmente desde las regiones septentrionales al Centro, con vientos de entre SO. NO, que harán retroceder la temperatura.

Viernes, 11.—Las fuerzas de Gascuña se habrán bifurcado, dirigiéndose unas al Este de Francia y otras al golfo de León. Continuará, aunque más atenuado, el régimen de lluvias y tormentas, con vientos del cuarto cuadrante.

Desde el 12 al 15 imperará el buen tiempo, pues la depresión que en estos días pasará de Irlanda al mar del Norte, poco influirá en nuestras regiones, como no sea en las septentrionales del 13 al 14, y el núcleo de bajas presiones que aparecerá el martes 15 hacia nuestro Sur, solo producirá alguna lluvia y tormenta en Andalucía y región de Levante.

SFELJON.

28 de Junio de 1902.

## DOCUMENTOS ANTIGUOS

En la mezquita de los Omniadas de Damasco se han descubierto varios manuscritos de gran importancia para la historia eclesiástica de los primeros siglos del cristianismo.

Comprenden, entre otros, veinticinco manuscritos de los Salmos de David y once del Pentateuco, con escritura mayúscula griega, y gran número de fragmentos del Antiguo y del Nuevo Testamento, en lengua sirio-palestina, que prueban que las epístolas de San Pablo fueron traducidas a este dialecto, que es el que se hablaba en la época de Jesucristo.

Fragmentos del Pentateuco, en dialecto samaritano, prueban la existencia en Damasco de una comunidad samaritana.

El Salmo 78, en lengua árabe con caracteres griegos, es muy interesante para el conocimiento de la pronunciación del árabe en aquel tiempo, así como 77 páginas de un comentario desconocido hasta el presente, de Teodoro de Mopuertie, en lengua siria antigua, con copias de los escritos de San Efrain el Sirio.

Se han encontrado también muchos documentos en francés antiguo de los siglos XI y XIII, entre los que se cuentan algunas cartas de protección expedidas por Balduino III a los mercaderes.

De la mezquita de los Omniadas, construida a principios del siglo VIII, se conservan actualmente sólo tres cúpulas intactas: la del «surtidor», la del «reloj» y la del «Tesoro», donde, según la tradición, debía existir una riquísima colección de documentos cristianos.

Todos los papeles hallados, después de ser fotografiados, han sido remitidos al embajador de Alemania en Constantinopla, a fin de que los envíe a Berlín, donde serán examinados por los sabios.

## La carrera de París-Viena

### La salida de París

Conviene toda la prensa parisien- se en que el espectáculo ofrecido por la meseta de Chantilly durante la noche del jueves último, con motivo de la partida de los 214 automóviles inscriptos para tomar parte en la carrera París-Viena, será inolvidable para cuantos tuvieron la fortuna de presenciarlo.

Desde las diez de la noche hasta las dos de la madrugada, la Plaza de la Concordia, los grandes boulevares y la Plaza de la Bastilla presentaban animadísimo aspecto. La multitud tomaba por asalto los coches que conducían al sitio de partida. Carruajes de todas clases y movidos por todos los sistemas de tracción, desde los automóviles-ómnibus y los minúsculos motociclos hasta los vulgares *fiacres*, cruzaban incesantemente el bosque de Vincennes, constituyendo, bajo los argentados rayos de la luna, el éxodo más curioso y extraño que pudiera imaginarse.

Ya en Champigny, el número de espectadores, cada vez mayor, se diseminaba por la vasta llanura, poblada de vendedores de comestibles

y de *camelots*, pregonando a grito pelado los suplementos de periódicos con todos los detalles de la carrera.

Correctamente alineados a uno y otro lado de la carretera, y ocupando los puestos que les asignó el jurado de admisión, y que señalaban grandes tarjetones sobre el tronco de los árboles, aparecían los 214 automóviles inscriptos.

«Los *chauffeurs*—dice un cronista—inspeccionan por última vez sus máquinas. Cada uno de ellos muéstrase seguro de la victoria, a juzgar por la sonrisa de confianza que aparece en sus labios. Los conductores, fieles al proverbio del automovilismo: «Un buen *chauffeur* debe permanecer más tiempo debajo de la máquina que sobre ella», desaparecen bajo los complicados mecanismos del carruaje, y ejecutan cuantas operaciones son necesarias para prevenir el temido accidente.

La hora de la partida se aproxima. Un estremecimiento de impaciencia agita a la multitud. Las primeras luces de la mañana permiten calcular el número de curiosos. Cuéntanse por millares y millares, extendidos en apretada fila, hasta diez kilómetros de Champigny.

La gendarmería conserva el orden a duras penas, no obstante haberse adoptado las mayores precauciones para conseguirlo.

Todas las miradas se fijan ansiosamente sobre Mr. Huet, el *starter* del Automobile Club, quien, cronómetro en mano, está encargado de dar la salida.

Al llegar el minuto preciso, Mr. Huet levanta el brazo derecho, hace una señal, y el automóvil guiado por Mr. Girardot, va a situarse bajo la bandera blanca que ostenta la siguiente inscripción: *Cousse de Paris-Vienne-Départ*.

La mano puesta sobre el volante, y sin perder de vista al *starter*, el corredor Girardot espera con gran tranquilidad la señal de arranque. La máquina, en presión, palpita con sacudimientos de epiléptico; parece que participa de la emoción general, que tiene impaciencia por devorar espacio.

A las tres y veinticinco minutos, y en medio de un silencio sepulcral, Mr. Huet pronuncia la palabra *Partez!*, y la máquina de Mr. Girardot pónese en movimiento con la velocidad de un proyectil. Un inmenso clamor se eleva de la multitud; agitando los sombreros y los pañuelos en honor del primer carrerista, que, impávido y magnífico en su parte, marcha hacia la victoria ó quizá hacia la muerte.

El entusiasmo aumenta a medida que van saliendo los demás carreristas, y adquiere las proporciones de una verdadera ovación al desfilar Fournier, el vencedor de la carrera París-Berlín.

La salida de los 214 automóviles se verificó sin el más pequeño accidente desagradable. El último carruaje fué el de Mr. Bellamy, que partió de Chantilly a las siete y cuarenta y cinco de la mañana.

Por una coincidencia fortuita y bastante inoportuna, los carreristas encontraron a poco de su salida de Chantilly un regimiento de Infantería en marcha, que desfilaba a lo largo de la carretera, dejando un espacio vacío de dos ó tres metros escasos.

Los *chauffeurs* maniobraron hábilmente y pasaron a través de las filas sin ocasionar atropellos, lo que puede considerarse milagroso, pues en aquel momento avanzaban los automóviles a velocidad de 80 kilómetros por hora.

### El vencedor de la carrera

Viena 26.—En la carrera de automóviles París-Viena ha llegado el primero el Sr. Marcelo Renault, a las dos y siete de la tarde, y el segundo Zborowski, a las dos y cuarenta y tres minutos.

## Crónica

### Locales de primera enseñanza

Tortosa sabe que el maestro don Cristóbal Ferrando, más que de enseñar a los alumnos, se preocupaba durante la situación anterior, de crearle conflictos; presentando recursos y quejas a la Junta provincial de enseñanza porque en vez de un local insalubre y pestilente, lo que no habían advertido sus narices, se le proporcionaba otro, el mejor que posee el Ayuntamiento.

En este trabajo contra el interés público y la mejora de la enseñanza, le ayudaba, como era consiguiente, el *Diario de Tortosa*, abogado de todas las malas causas, que unido con el tal maestro creía hacer fracasar el Museo y biblioteca.

Subió al poder la situación actual y como una obra de regeneración dispuso que en la escuela señalada para el maestro Ferrando se colocase la del Sr. Morraja que tenía la del segundo piso, pues éste consideraba cuestión de alta dignidad y decoro trasladarse al primer piso, a fin de no subir unas cuantas escaleras más; y que el señor Ferrando esperase la supresión del Museo con lo cual volvería a la que ocupaba anteriormente.

Con estas minucias y perversidades ha pasado año y medio sin que el señor Ferrando haya desempeñado escuela y el Ayuntamiento tenido la energía necesaria para imponerse a ese par de maestros.

Parece que al fin se acordó meses atrás meterlos en los locales que les designaron nuestros amigos, pero el señor Ferrando que es uno de los *manacheus* de la situación ha conseguido anticipar las vacaciones y no dar clase hasta el nuevo curso.

Este será sin duda un nuevo triunfo de la campaña demagógica y más que demagógica anarquista del *Diario de Tortosa*.

### Administración honrada, clara, diáfana y transparente

En el largo tiempo que han durado las obras de la calle de San Roque, un obrero ha cobrado por dos

conceptos; el de vigilante de consumos lo cobraba para él, el otro, de 350 céntimos, como albañil, lo entregaba *als manacheus*, que se lo repartían. Así se nos cuenta.

Si estos gazapos salen a la superficie de una manera tan a lo Zola, ¿qué sucederá con las carretadas de cok y el aceite que se destina a la máquina del parque? ¿Quién no sabe los incidentes relacionados con la ocultación de un recibo falso?

Comentarios ¿para qué?

### Enlace

Según los periódicos de la Corte, se ha fijado para el próximo mes de octubre la fecha del enlace de nuestro distinguido amigo don Felipe de Morenes y García de Alesson, hijo de la condesa del Asalto y del barón de las Cuatro Torres, con la señorita María Imaz, nieta de la marquesa viuda de Saavedra.

### «La Ribera»

Nuestro apreciable colega *La Ribera*, semanario independiente que se publicaba en Mora de Ebro, despídese temporalmente de sus lectores en el último número.

Celebraremos su pronta reaparición.

### Trabajos de censura

Ha quedado ultimada la censura de los ejercicios de traducción, verificado por el Tribunal nombrado por el ilustrísimo señor obispo para juzgar los ejercicios literarios de los opositores a curatos.

En la actualidad se están examinando activamente los del curso de moral y las homilias.

### Reparación

Por una brigada a las órdenes del Ayudante don Adolfo Garcin, se procede a la reparación de la carretera provincial de Santa Bárbara a La Galera, reparación que ha de redundar en beneficio del tráfico entre dichos pueblos y los de Godall y La Cenia.

### Lo sentimos

A consecuencia de ciertas cuestiones habidas entre los Directores de nuestros apreciables colegas *El Regional* y *El Heraldo* de Castellón, ha sido procesado el de este último nuestro querido amigo D. Ramiro M. Castelló.

Celebraríamos que el asunto, por el cual nuestros colegas han llegado a un terreno que todos deploramos, tuviera pronto y amigable solución.

### Triduo

El viernes próximo empezará en la iglesia de San Francisco el solemne triduo que todos los años se celebra en honor de Nuestra Señora de la Saleta.

### Bienvenido

Con el fin de pasar la temporada veraniega en esta provincia, hoy llegará a Clará el diputado provincial nuestro querido amigo don Pedro Inglada.

**Capellán de la cárcel**

Ha sido nombrado capellán de la cárcel de este partido el Rdo. don José Subirats.

**Cédulas personales**

Hasta el día 15 del corriente se podrán adquirir sin recargo las cédulas personales.

**Parcelas**

La Administración de propiedades y derechos del Estado anuncia que por don Luis Pons y Enrich se solicita en concepto de parcelas dos terrenos del ensanche de esta ciudad.

**Judiciales**

El Juzgado de esta ciudad anuncia haberse promovido por D. Casimiro Castellá un expediente para la posesión de una finca sita en San Carlos de la Rápita.

**Servicios de la guardia civil**

Por el celoso y activo sargento comandante del puesto de la Guardia civil de esta ciudad D. Antonio Hidalgo Martínez y Guardia 1.º Arturo Palau Arnau, ha sido detenido en esta población el sugeto Vicente Ferreras Cardona, de 25 años de edad, soltero, jornalero, natural y vecino de Cervera (Castellón), por resultar autor del robo de 16 gallinas y una manta de la casa de campo «Musnot», propiedad de Tomás Villanova Escudé, cuyo hecho llevó á cabo la noche del 25 del actual. Dicho sugeto ha sido entregado al Juzgado con la manta y 630 pesetas, resto de la venta de las gallinas.

**«La última Moda»**

Publica en el núm. 756 (29 Junio) 35 elegantes modelos de trajes y accesorios de última novedad; y con las respectivas Ediciones reparte un Figurín acuarela, un pliego de novela, una Hoja de lencería elegante y un patrón cortado. Precios: cada número 1.ª ó 2.ª Edición, 25 céntimos. Completa, 40.—Trimestre: 1.ª ó 2.ª Edición, 3 pesetas. Completa, 5.—Velázquez, 42, hotel, Madrid.—Se remiten gratis números de muestra.

**«Nuevo Mundo»**

Las muchas informaciones de actualidad que publica el último número de *Nuevo Mundo*, le prestan el más palpitante interés.

Figuran entre ellas la de *El último empréstito*, el naufragio de los alumnos de Artillería en Gijón, la herida de Joaquín Navarro (*Quinito*), la excursión española á Portugal, la llegada de Sr. Canalejas á Madrid y los jefes del cuarto militar de S. M. el Rey.

Es también muy notable el suplemento de cuatro páginas de información gráfica que *Nuevo Mundo* dedica á la explosión del polvorín de la Escuela de Tiro en Carabanchel y que ha sido obtenida inmediatamente después del suceso, apenas producida la explosión.

Además son de notar los trabajos en prosa y verso de Salvador Canals, Félix Méndez, Martínez Olme-

dilla, Manuel Soriano y Luis Taboada; los dibujos de Estevan, Karikato y Tur, y la continuación del folletín titulado *El Bandido de la City*, cuyo interés aumenta en cada capítulo.

**Casa en la Ampolla**

**SE ALQUILA**

Estableciéndose este año el Restaurant á cargo de D. Marcial Zaragoza, en el nuevo edificio, que D. Martín Gilabert ha construido cerca la Estación de dicho barrio, se alquila el que desde hace 24 años venia siendo fonda en todas las temporadas veraniegas, situado en la calle Vista Alegre, á orillas del mar, con espaciosas habitaciones y entoldado en la calle.

Darán razón en la casa de comercio de D. Martín Gilabert, calle del Temple, Tortosa.

MIL PESETAS al que presente *Cápsulas de Sándalo* mejores que las del **Doctor Piza** de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias. Plaza del Pino, 6, farmacia, Barcelona.

DE NUESTRA COLABORACIÓN

**Diálogos**

- ¿Cómo has hecho tú dinero?
- ¿Como? Siendo pastelero.
- Ese lleva un gran reló.
- Pues hace poco quebró.
- Con una niña este invierno se casó aquel viejo.
- ¿Cuerno!
- Chico, me han dado un destino.
- ¿Por qué?
- Por tener padrino.
- ¿Quién es ése?
- Un empleado que escribe sin honorado.
- Esa luce buenas botas.
- Pues lleva las medias rotas.
- ¿Quién es aquel caballero que está orando?
- Un usurero.
- ¿Por qué empleado ése está?
- Su esposa te lo dirá.
- Me han dado una cruz.
- ¿Por qué?
- Pues, chico, yo no lo sé.
- ¿Y tu esposo?
- Está cesante.
- Pues tú vas muy elegante.
- Tiene esa joven bigote
- Y también tiene un buen dote.
- Mi situación es muy crítica.
- Dedícate á la política.
- Esta vida es muy amarga.
- Para el que es burro de carga.

VICENTE RUBIO

**Telegramas**

Madrid 1.

**Una carta**

Los amigos del general López Domínguez han recibido una carta de dicho general que viene á confirmar lo que esta tarde se había dicho, pues en ella se les recomienda que propagen la idea de una amplia concentración democrática.

**La concentración**

Nuevamente los señores López Domínguez y Romero Robledo vuelven á hablar de la concentración democrática.

Es lo cierto que nadie toma en serio estos propósitos, pues ni uno ni otro tienen fuerzas suficientes, aunque se unan al duque de Tetuán, para formar gobierno.

Si la concentración no pudo realizarse cuando podían contar con los señores Canalejas y Maura, menos viable ha de ser hoy en que el primero ha levantado bandera por su cuenta, sin que tampoco logre conseguir éxito positivo, y el segundo se muestra benévolo con los conservadores.

**Galdós**

La concesión de la gran cruz de Alfonso XII á Galdós, ha sido bien acogida por todos, pues aun cuando se trate del autor dramático malo y sectario, no deja de ser por ello el novelista eminente cuyas producciones han pasado la frontera y sido traducidas á multitud de idiomas.

**El Muni**

Sábase que en el Consejo de anoche hablóse de las posesiones del Muni no habiendo completa conformidad de criterio entre los ministros.

El conde de Romanones es partidario de que se cedan, vendan ó arrienden.

El duque de Almodovar por el contrario, cree que España debe proceder á su colonización, conservando en ellas todos los atributos inherentes á la soberanía.

**PENINSULAR**

máquina fina, reloj elegante, esmerada construcción, venta exclusiva en esta.

Relojería Climent, Rosa 3, Tortosa.

Antigua relojería de D. José Grego y Valls.

**Librería, Papelería, Centro de Suscripciones, Objetos de escritorio, Objetos para regalos, Estampería, Imprenta, Casa Editorial y Litografía.**

DE

**Arturo Morera Guijarro**

Precioso surtido en retratos de S. M. el Rey Don Alfonso XIII de todos tamaños, precios y de todas las Casas Editoriales de España.

Angel 16 y 18, Tortosa. Talleres tipográficos, Ancha, 20 y 22.

**AVISO IMPORTANTE**

GRANSASTRERIA EL PROGRESO TORTOSA

Participa á su numerosa clientela y al público en general que acaba de recibir un grandioso surtido de géneros para la presente estación de verano de las mejores fábricas de Sabadell, en novedades, gustos y clases y también una grandiosa colección de géneros para trajes negros como son: *Tricots, Estambres, Gergas, Bicuñas, Armures, Alpacas y Driles á precios reducidos en todas las clases.*

No comprar sin visitar antes esta gran casa, que es la más antigua en su clase y la que puede competir en precios.

Sastrería El Progreso 7 y 9, den Carbo, 7 y 9.

**SE RECOMIENDA**

para comprar novedades, en géneros de temporada, el acreditado establecimiento de tejidos de la

**viuda de Antonio Tort**

en donde se han recibido un inmenso y variado surtido en *Sedería, Lanería y Fantasías algodón modernistas* para verano, tanto en negro como en colores, propias para vestido de señoras; así como gran variedad en *Piqués, Baillantes y Muselinas-bordadas* á precios sumamente económicos.

Esta casa también dispone de gran variedad en *Alpacas, Estambres, Vicuñas y Ormures*, así en negro como en colores, propios para trajes de caballero.

No comprar sin antes visitar este establecimiento y os convencereis de la verdad.

No equivocarse, **viuda de Antonio Tort, 14, Angel, 14.**

**TORTOSA**

**La Preservatrice**

Fundada en 1861

La más antigua sociedad de seguros contra los accidentes.

AUTORIZADA EN ESPAÑA

de conformidad á la ley de 31 de enero de 1900 en 31 de diciembre de 1901

800.000 SINIESTROS LIQUIDADOS

Indemnizaciones pagadas: **64.000,000** de francos

Principales operaciones de la Compañía

Seguros colectivos, seguros agrícolas, seguros contra los accidentes causados á Terceros, seguros individuales, seguros contra los accidentes de caballos, coches y automóviles; seguros contra los accidentes de caza y de bicicletas; seguro de los cuerpos de bomberos, seguro de farmacéuticos.

Agente en Tortosa y su comarca, **GAST. N DELAMOTTE.**

**José Mangrané**

MÉDICO CIRUJANO HOMEÓPATA, EXAYUDANTE DE LA POLICLINICA DEL DOCTOR ROYO

Consulta gratis de 10 á 12

Mayor, 8, Principal, (Jesús)

**TORTOSA**

MÉDICO-OCULISTA

**J. Ballester**

(TORTOSA) — LA GENIA

Consulta: De 10 á 12 y de 3 á 5.

Zaragoza, impresor, Ancha, 20 y 22-Tortosa

SUCURSAL  
EN  
**TORTOSA**  
14, ANGEL, 14.

MAQUINAS **SINGER** PARA COSER

SUCURSAL  
EN  
**TARRAGONA**  
RAMBLA DE SAN JUAN, 41

Pídase el catálogo ilustrado que se da gratis.

Recomendamos la máquina **BOBINA CENTRAL** para trabajos artísticos y uso doméstico



**GRAN HOTEL DEL CENTRO**  
ESPLUGA DE FRANCO

A CARGO DE **JOSE VIDAL (a) CADET**  
Cerca del Monasterio de Poblet. Abierto desde 1.º de Junio a 30 de Septiembre. Aguas ferruginosas. Uno de los sitios más sanos del mundo. Habitaciones espaciosas. Trato selecto. Preciosos sitios de recreo. Precios económicos.

# PERSIANAS FENIX

Con privilegio de invención



## DOMINGO ROLLÁN



UNICO REPRESENTANTE EN TORTOSA Y SU COMARCA

Ancha, 3 y Plaza Nueva del Vall, 12 (vulgo Plaza de Dalt)

Las persianas denominadas **FENIX** son de madera de haya y abarcan cuatro sistemas que son: de Librillo, Automáticas, Articuladas y Tablilla, reformadas; todas resultan elegantes, de sólida construcción y económicas.

## Se construyen toldos para cafés y otros establecimientos

con las Cortinas Articuladas, doblándose con el automático,

Resultando más baratos que los de lona

En el mismo establecimiento hay persianas de todas clases á precios sin competencia.

Se repintan y componen las usadas

Taller de maquinaria y fundición de bronce, cobre y otros metales



## MONTAGUT Y ESCUDÉ

ARRABAL DE FERRERIAS, TORTOSA

Especialidad en la construcción de **BOMBAS** para la extracción del sulfuro en las fábricas de aceite de orujo. Las hay de varias clases pudiendo extraerse desde 1,000 á 12,000 litros por hora.

PRECIOS ECONÓMICOS

## GRAN PAÑERIA Y SASTRERIA IBÉRICA

# DE JAIMÉ BELLAUBÍ

BUENAIRE 16 Y 18 Y MONCADA 7.

**TORTOSA**

El dueño de dicho establecimiento, deferente con su numerosa clientela, tiene el gusto de ofrecerles una selecta colección de géneros para trajes de alta fantasía, en la próxima estación, de las mejores fábricas de Sabadell é inglesas.



Gran variedad de trajes para niño, desde 2'50 pesetas

caballero, desde 20 pesetas

Completo surtido de piqués, alpacas, driles, panas y demás artículos á precios reducidísimos y baratos.

¡Probado y os convenceréis de lo dicho! -- Los encargos se sirven con rapidez.